

ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

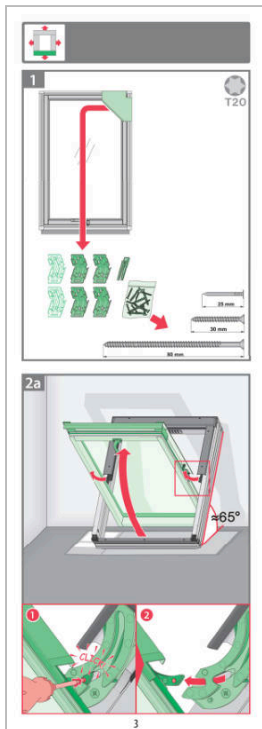
[лого FAKRO]

УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА

FTS, FTS-V

Оригинална ознака на документот: NC 1CE, IM/FTS, FTS-V/01.08.2018/F

Ова упатство е изработено во слики: сите чекори на монтажата се прикажани со цртежи, без описен текст, па цртежите не се менувани и се наоѓаат во оригиналот по преводот. На насловната страница на оригиналот се наведени наклонот на покривот за вградување (**15°–90°**) и опсезите на страници на одделните делови на упатството (**страници 2–4, страници 5–13 и страници 14–22**). Видео-упатства за монтажа: <http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>
Единствениот текст во оригиналот се забелешката за одговорноста на последната страница и неколку зборови на цртежите, преведени подолу.



СТРАНИЦА 3 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

CLICK!

клик!

ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 5 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 15mm (N)

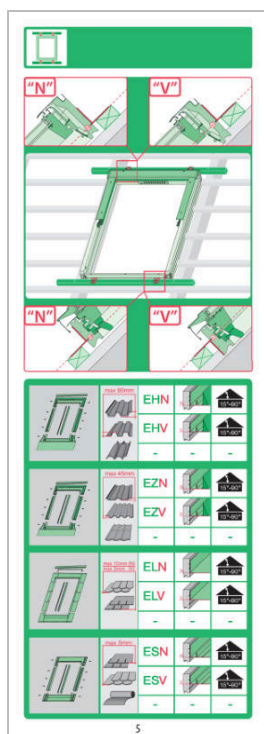
најмногу 15 mm (N)

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 5mm

најмногу 5 mm



СТРАНИЦА 7 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

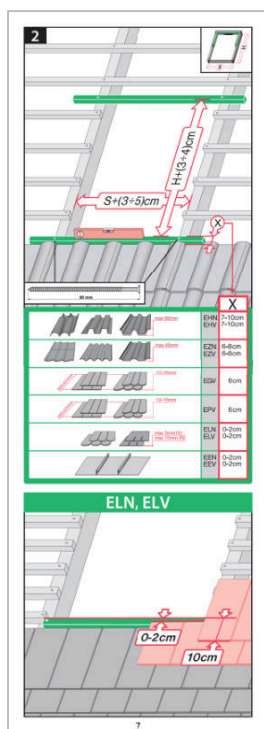
најмногу 45 mm

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

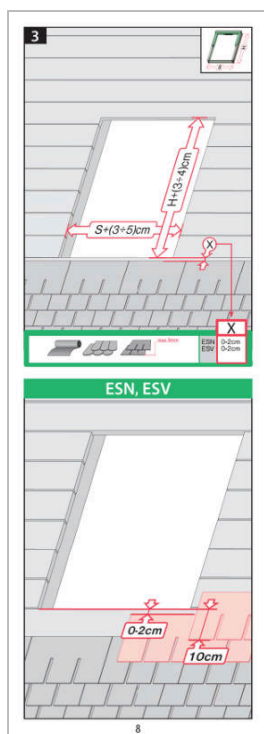
Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 8 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 5mm

најмногу 5 mm

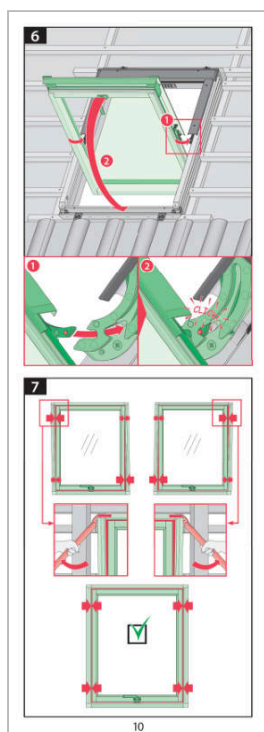


СТРАНИЦА 10 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

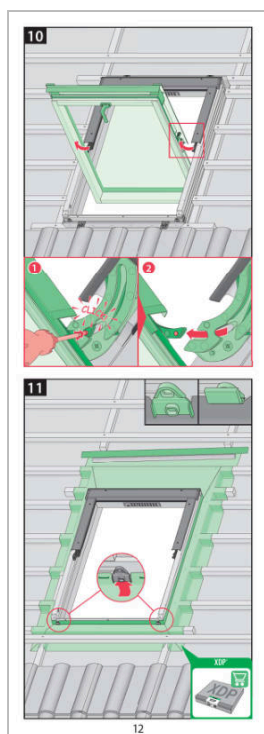
CLICK!

клик!



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

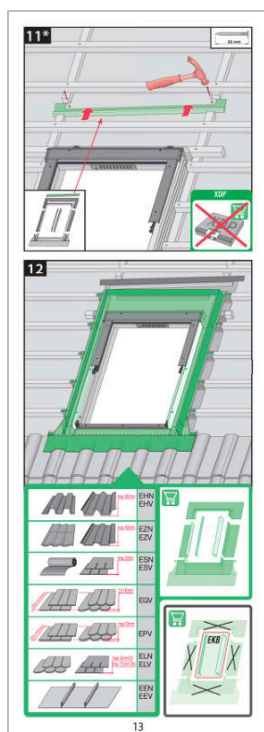


СТРАНИЦА 12 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

CLICK!

клик!



СТРАНИЦА 13 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 5mm

најмногу 5 mm

max 18mm

најмногу 18 mm

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)

ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

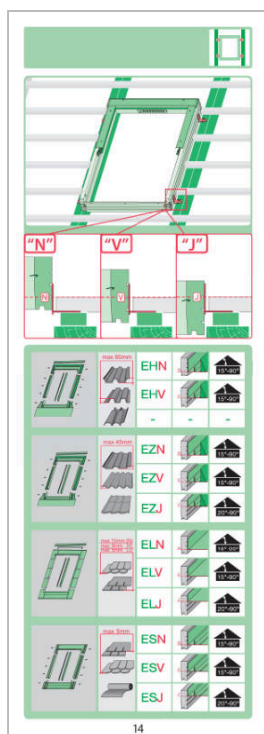
Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 14 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm
max 45mm
max 15mm (N)
max 5mm (V)
max 5mm (J)
max 5mm

најмногу 90 mm
најмногу 45 mm
најмногу 15 mm (N)
најмногу 5 mm (V)
најмногу 5 mm (J)
најмногу 5 mm

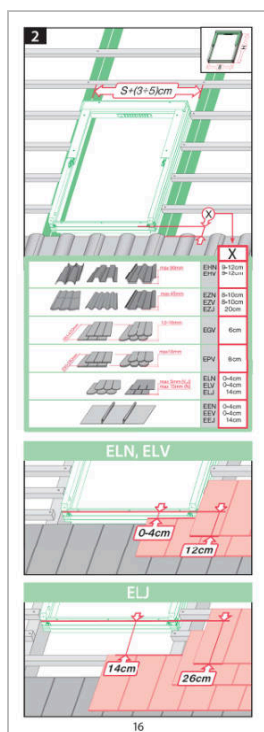


СТРАНИЦА 16 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm
max 45mm
max 18mm
max 5mm (V,J)
max 15mm (N)

најмногу 90 mm
најмногу 45 mm
најмногу 18 mm
најмногу 5 mm (V,J)
најмногу 15 mm (N)



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

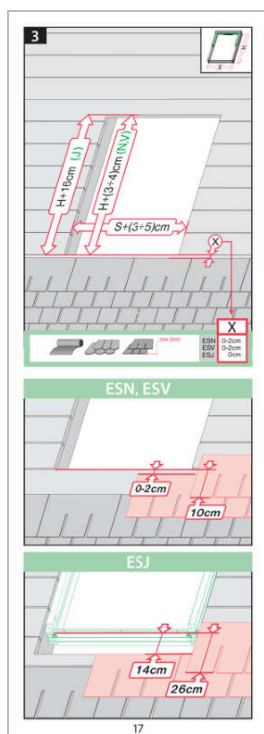
Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 17 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 5mm

најмногу 5 mm

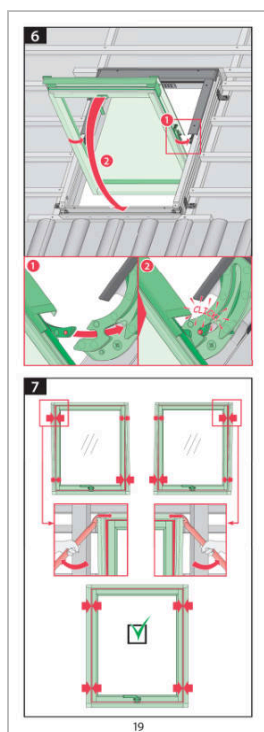


СТРАНИЦА 19 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

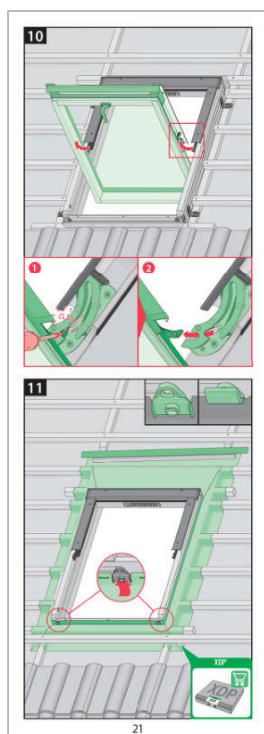
CLICK!

клик!



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

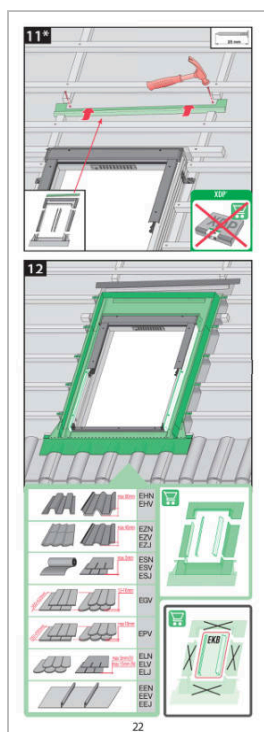


СТРАНИЦА 21 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

CLICK!

клик!



СТРАНИЦА 22 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 5mm

најмногу 5 mm

max 18mm

најмногу 18 mm

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)

ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fts-v-installation-multi.pdf.

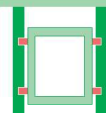
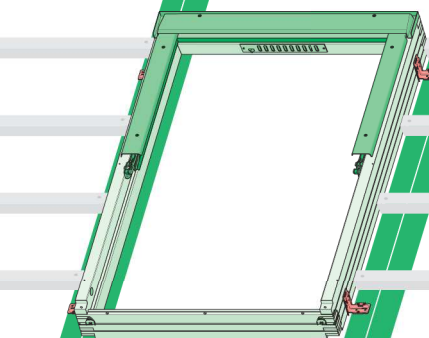
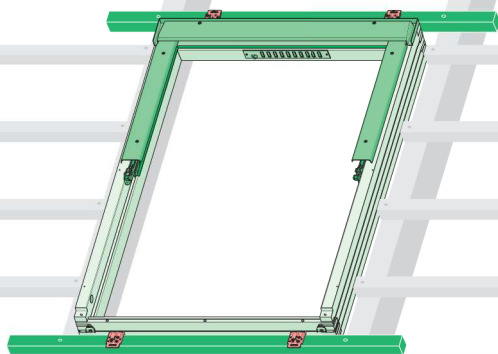
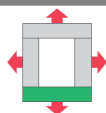
СТРАНИЦА 24 ОД ОРИГИНАЛОТ

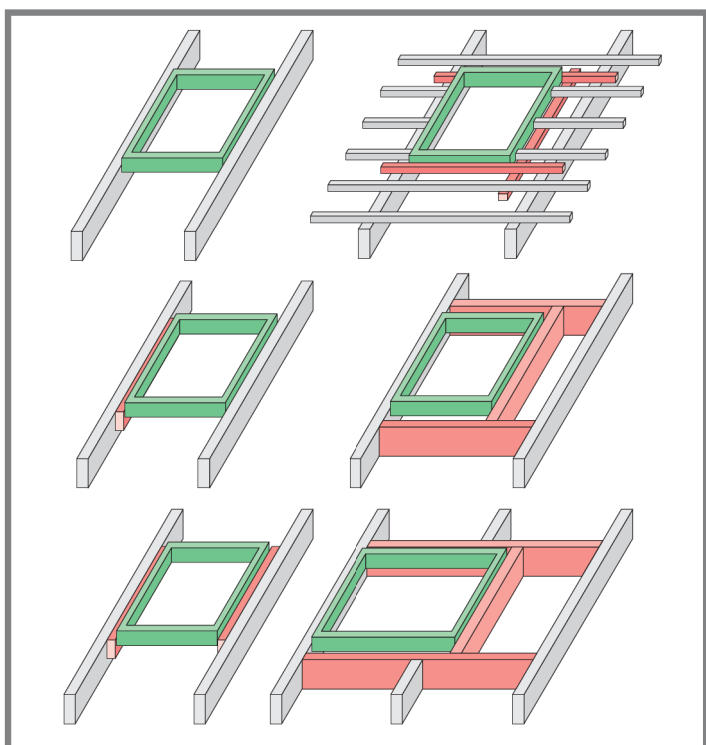
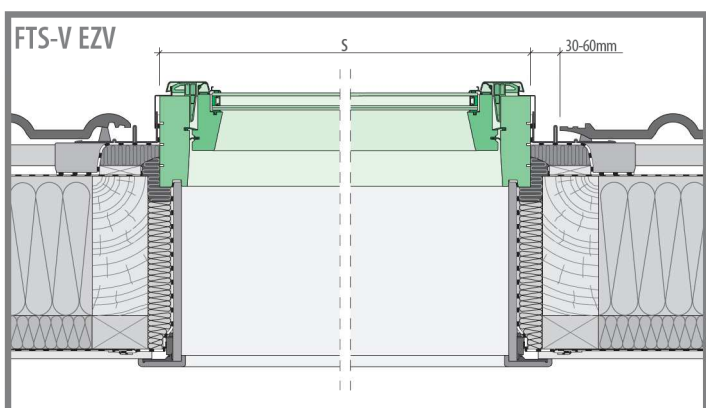
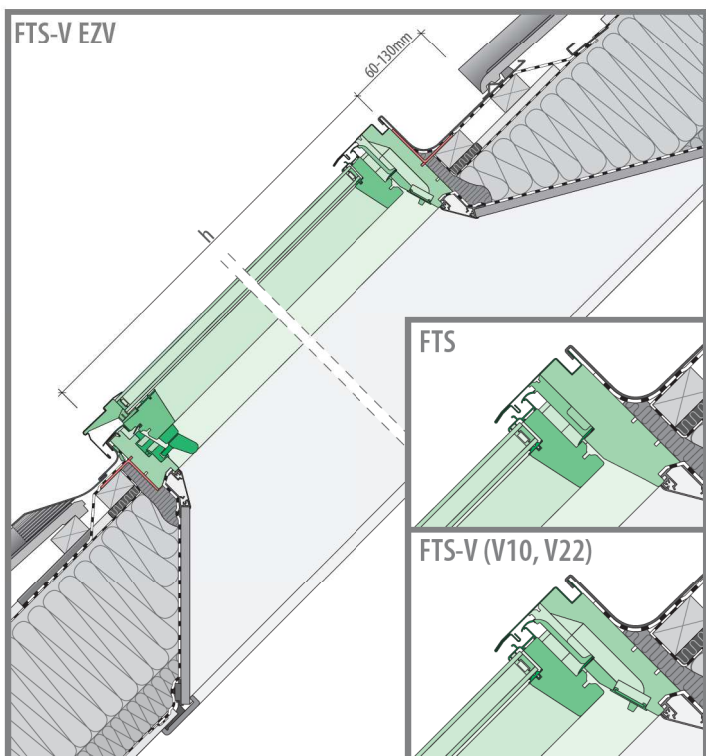
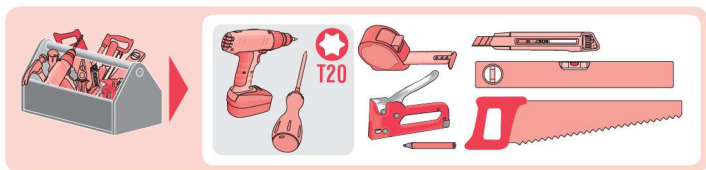
Производителот и продавачот не сносат никаква одговорност за непочитување на важечките закони, градежните прописи и безбедносните барања од страна на корисникот на производот, архитектот, монтерот или сопственикот на објектот.





FTS, FTS-V

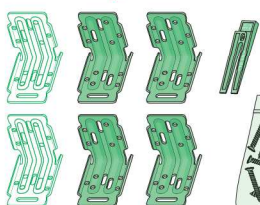
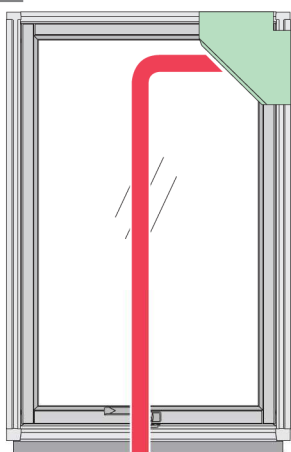




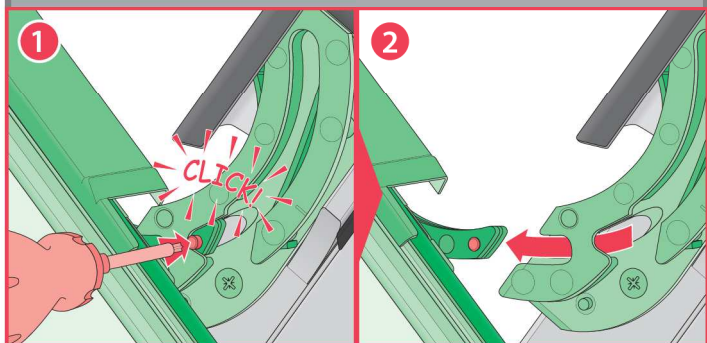
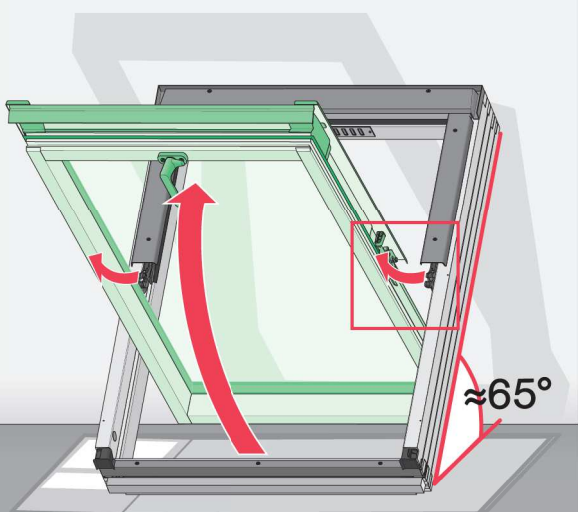


1

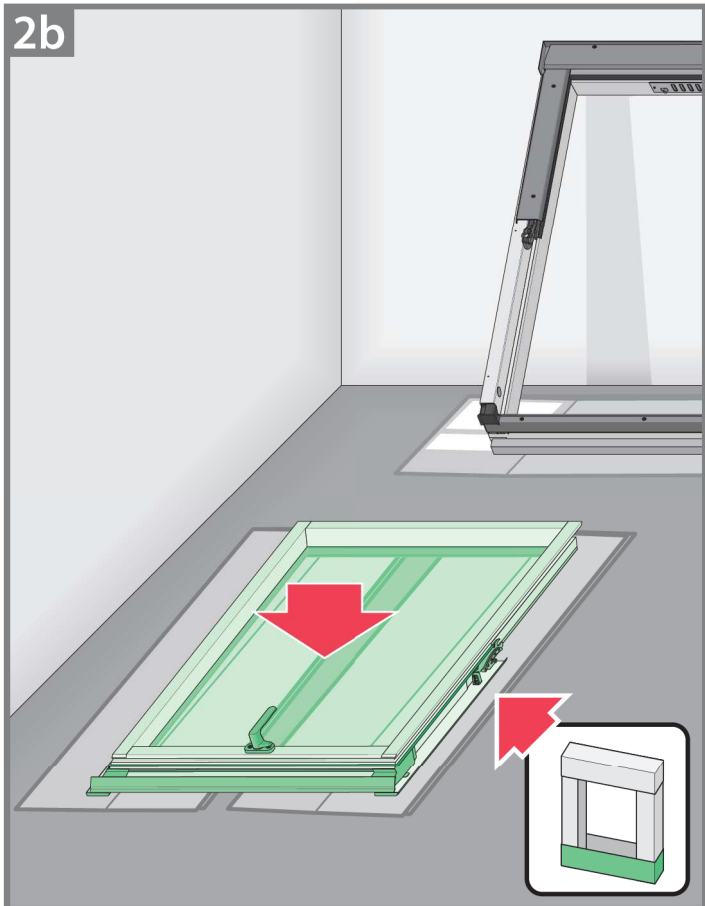
T20



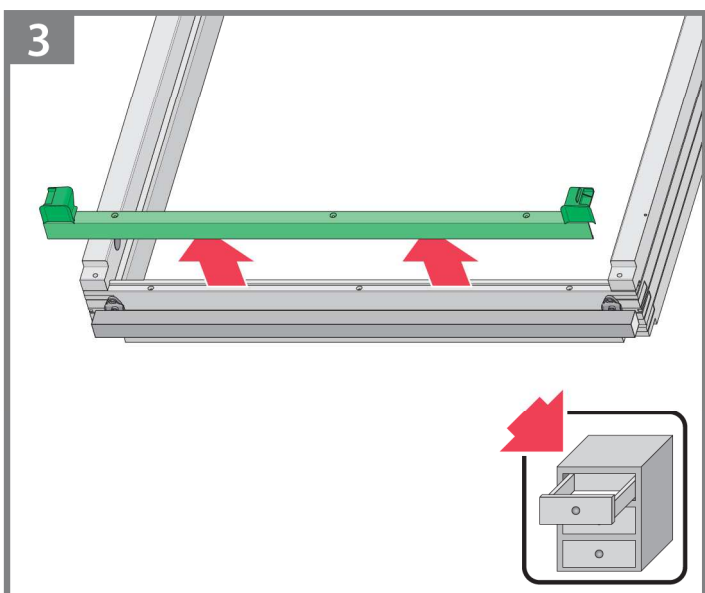
2a



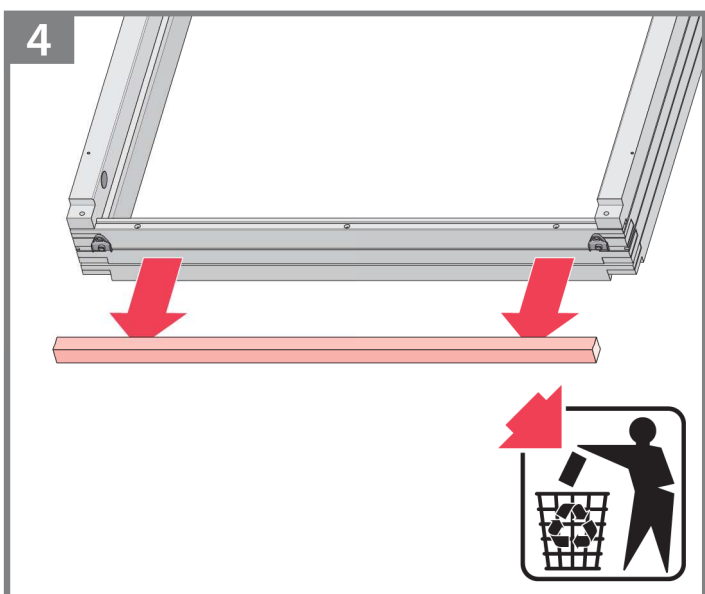
2b

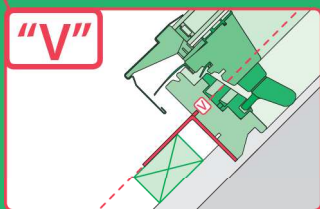
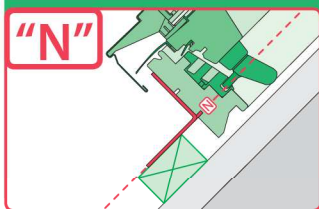
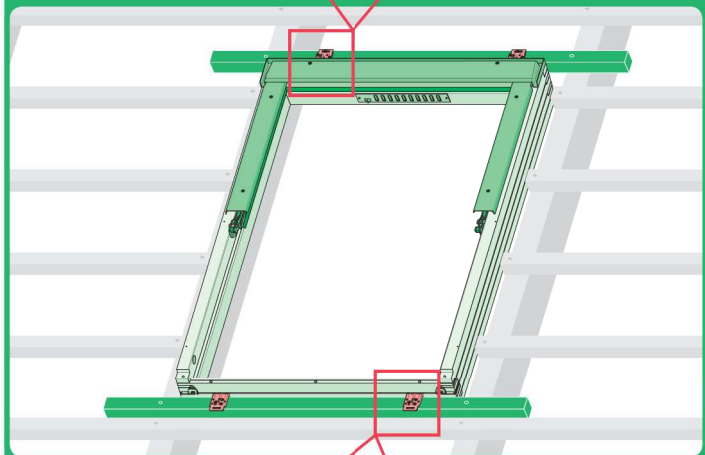
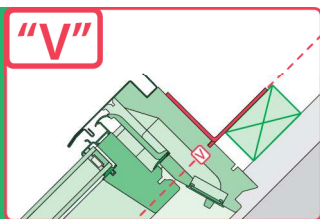
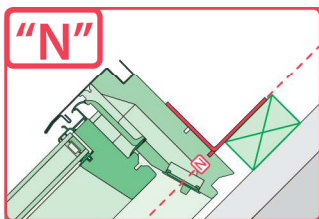


3



4



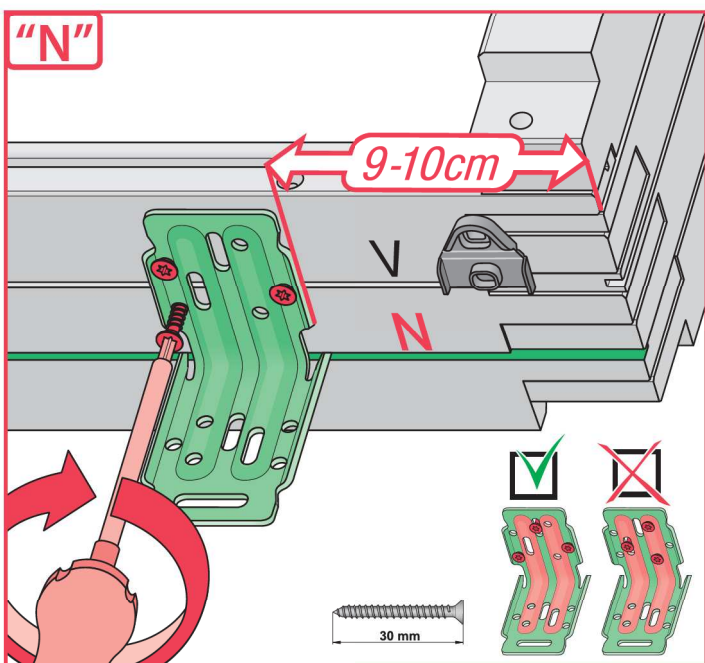


	max 90mm	EHN		
		EHV		
		-	-	-
	max 45mm	EZN		
		EZV		
		-	-	-
	max 15mm (N) max 5mm (V)	ELN		
		ELV		
		-	-	-
	max 5mm	ESN		
		ESV		
		-	-	-

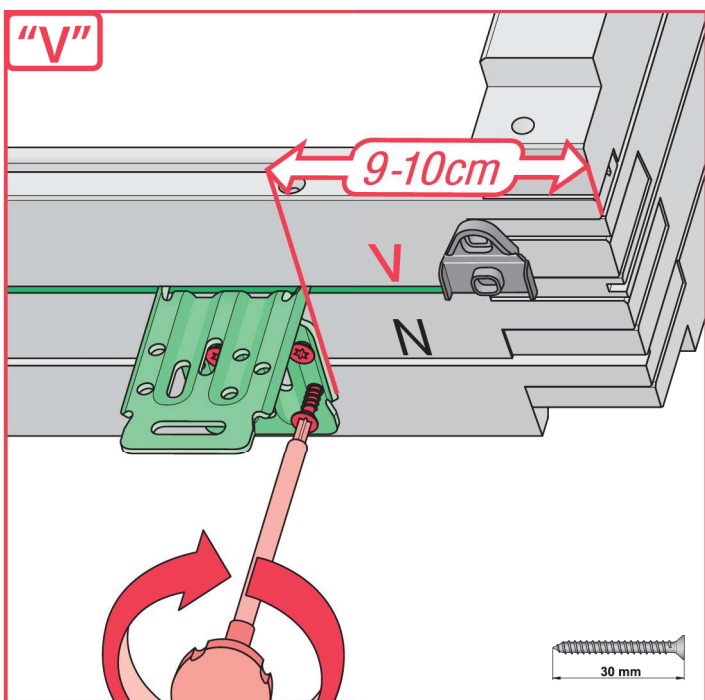
1



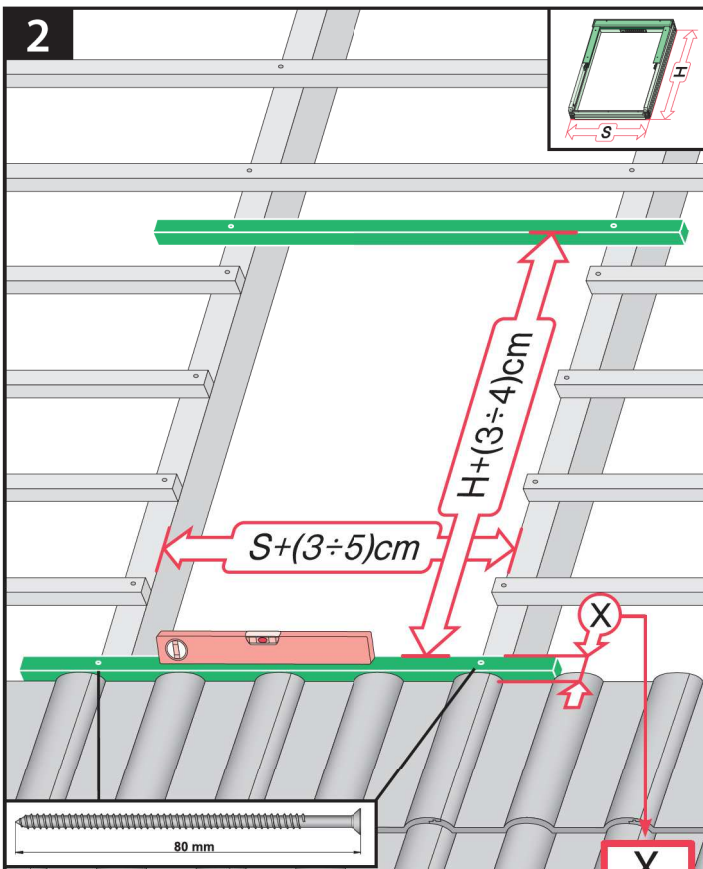
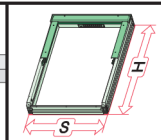
"N"



"V"



2



X



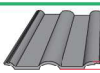
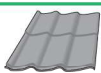
max 90mm

EHN

7-10cm

EHV

7-10cm



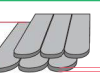
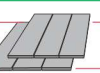
max 45mm

EZN

6-8cm

EZV

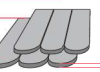
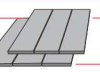
6-8cm



12-16mm

EGV

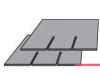
6cm



12-16mm

EPV

6cm

max 5mm (V)
max 15mm (N)

ELN

0-2cm

ELV

0-2cm



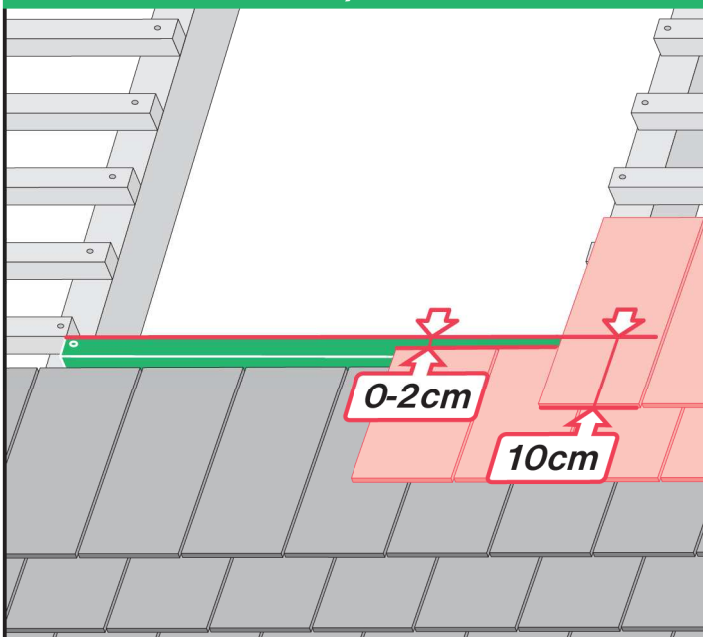
EEN

0-2cm

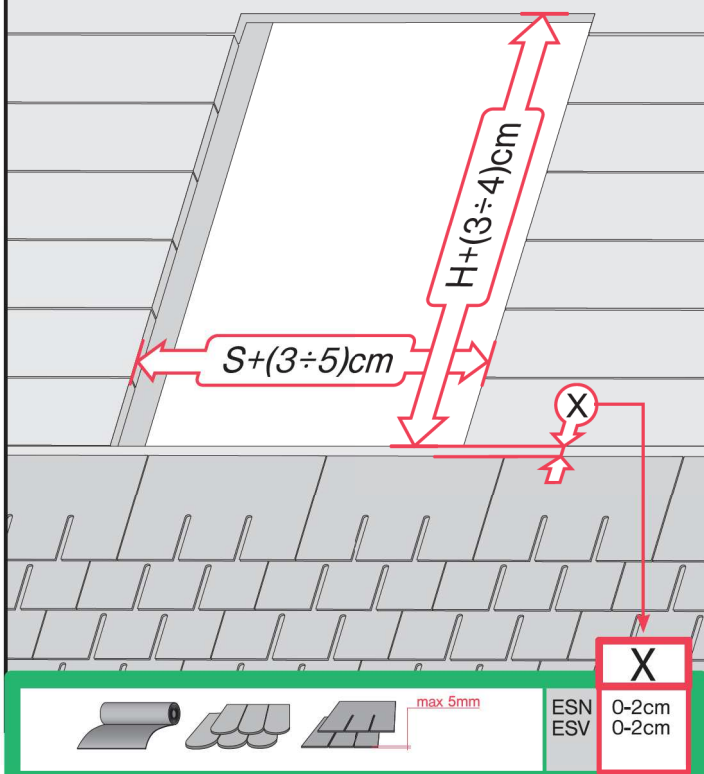
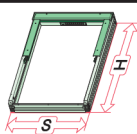
EEV

0-2cm

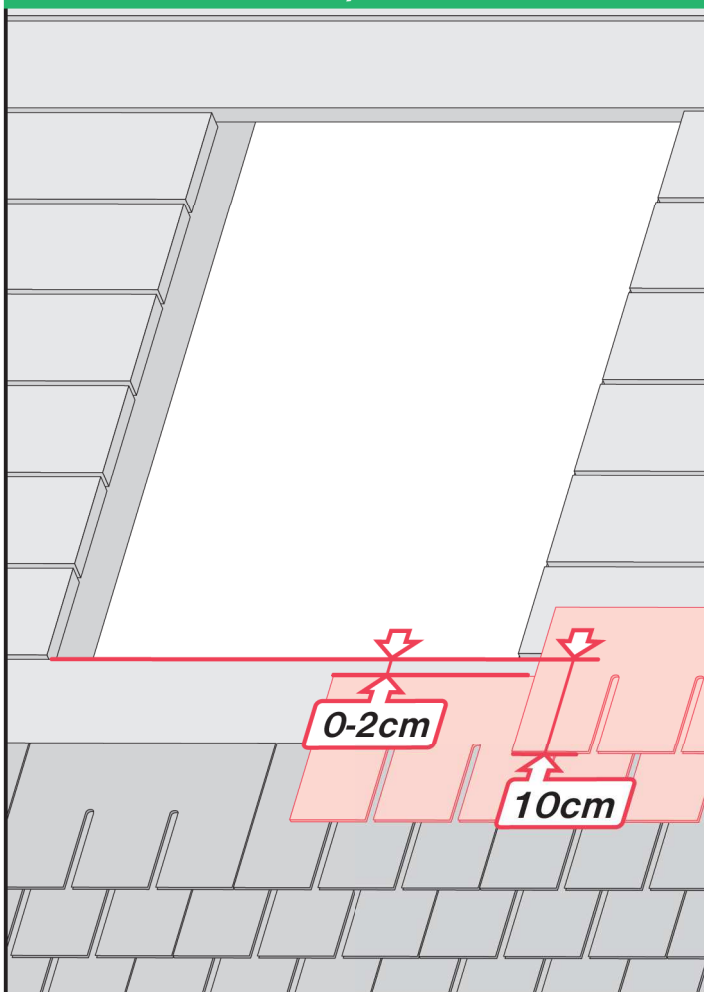
ELN, ELV



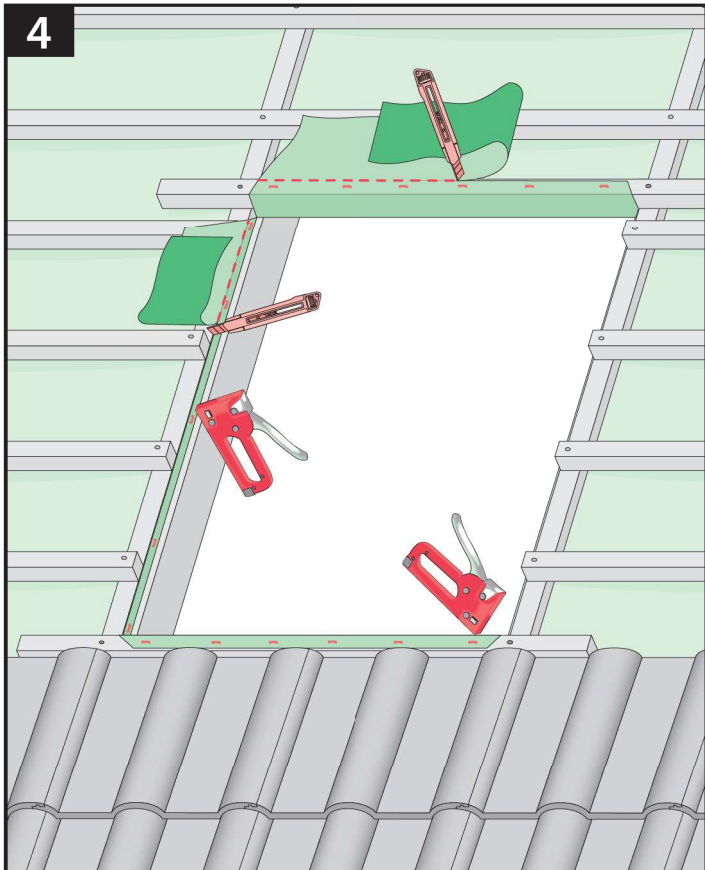
3



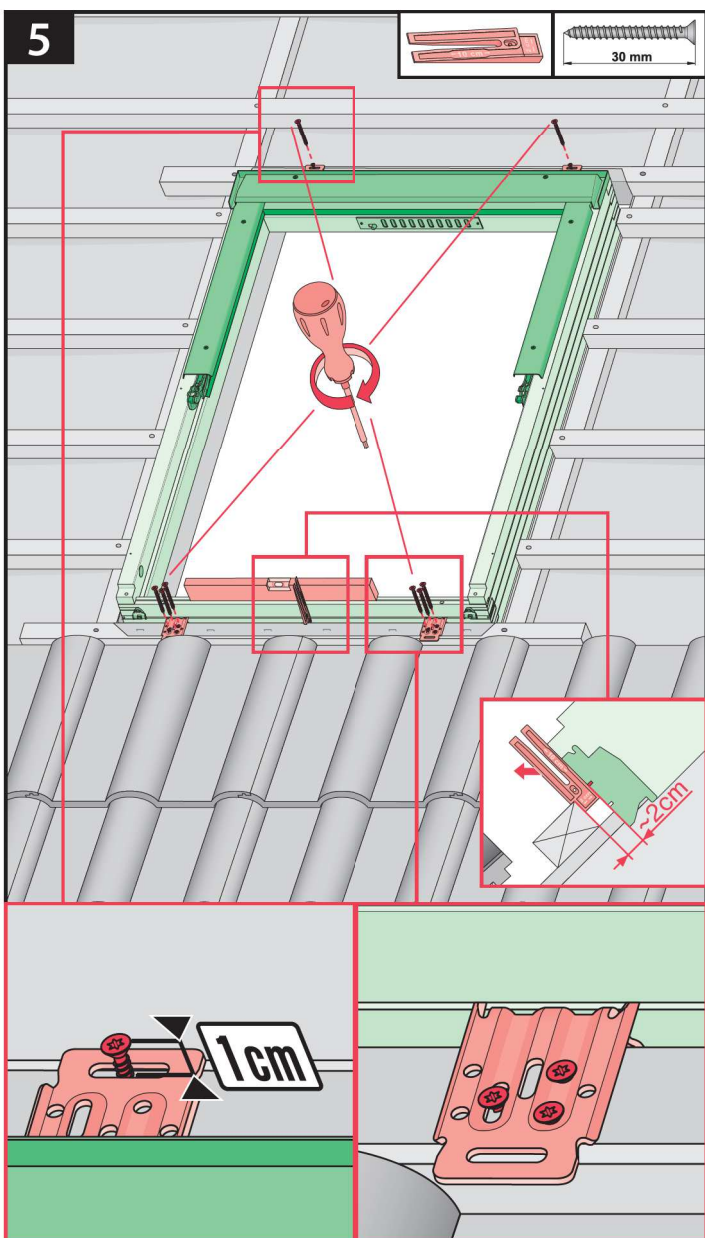
ESN, ESV



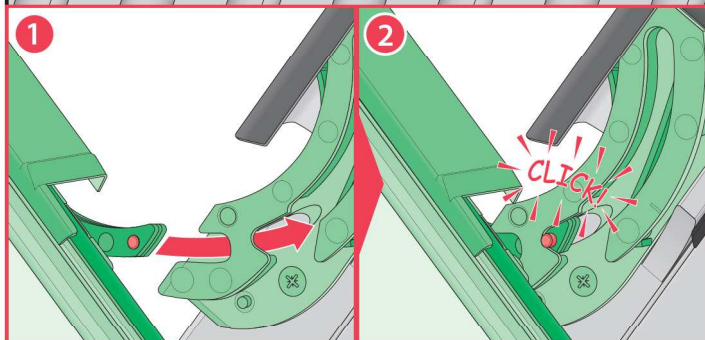
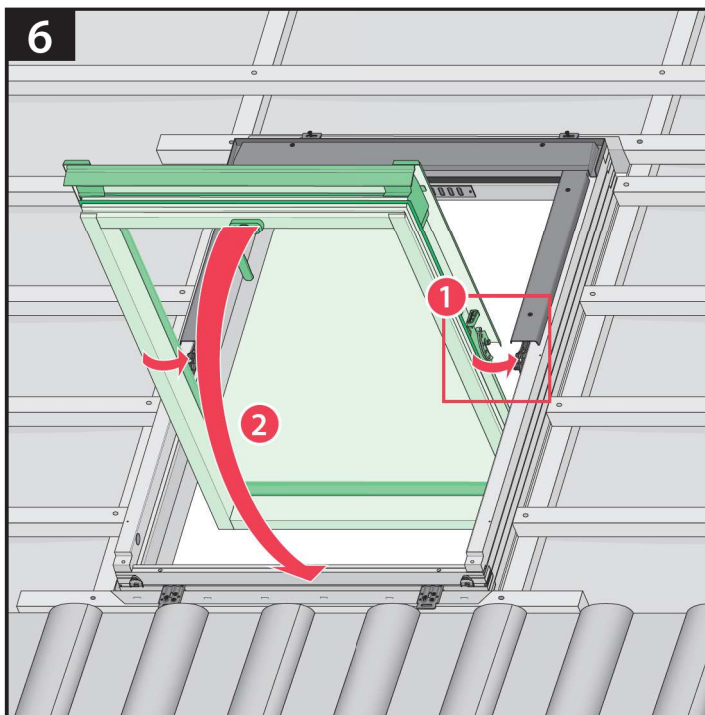
4



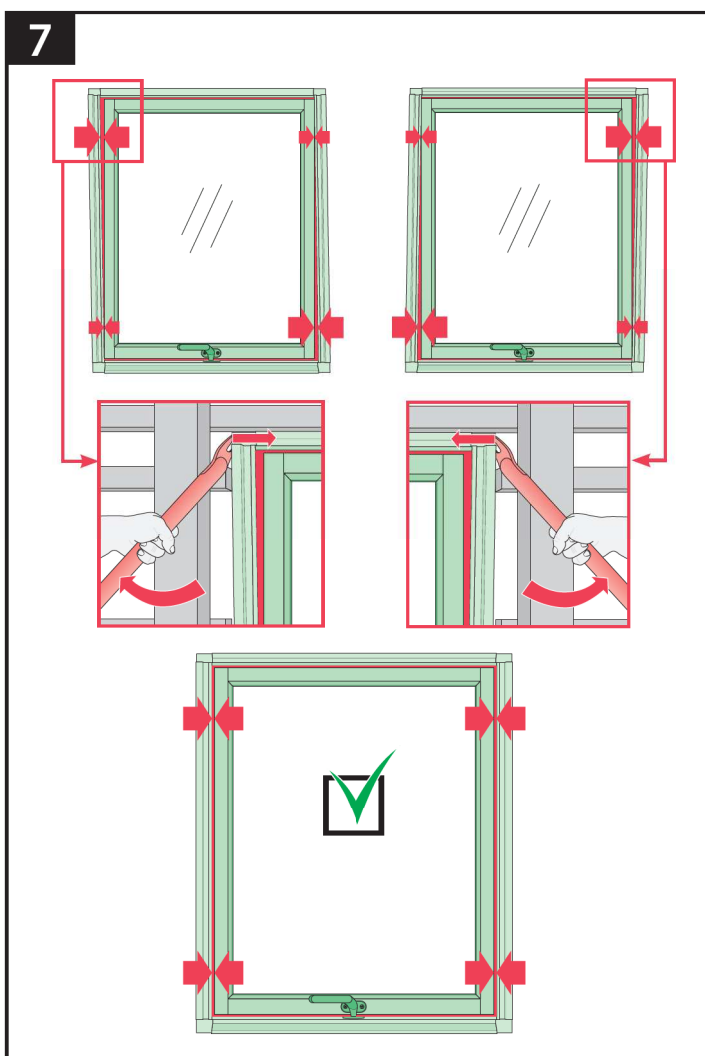
5



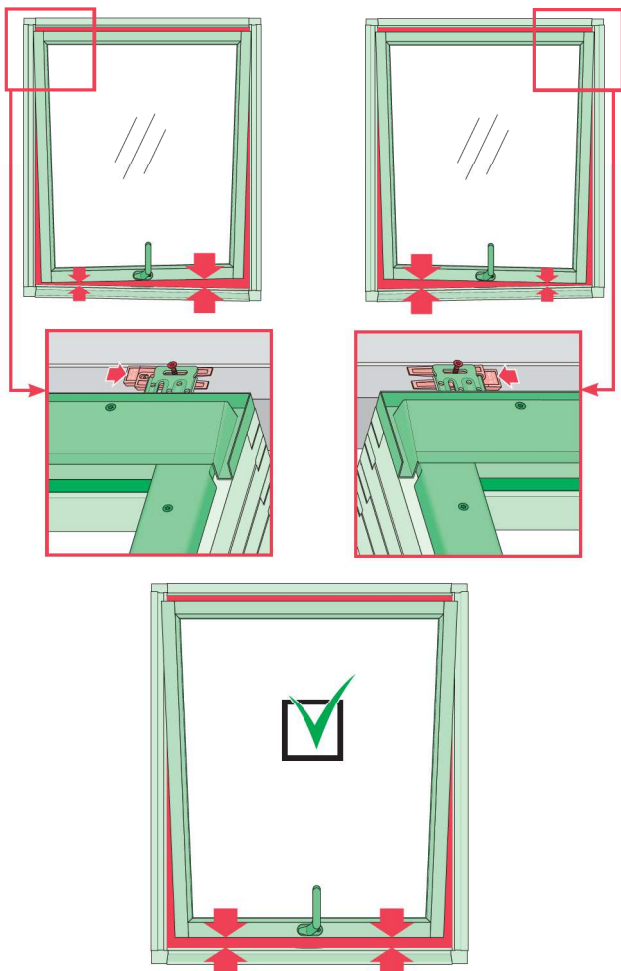
6



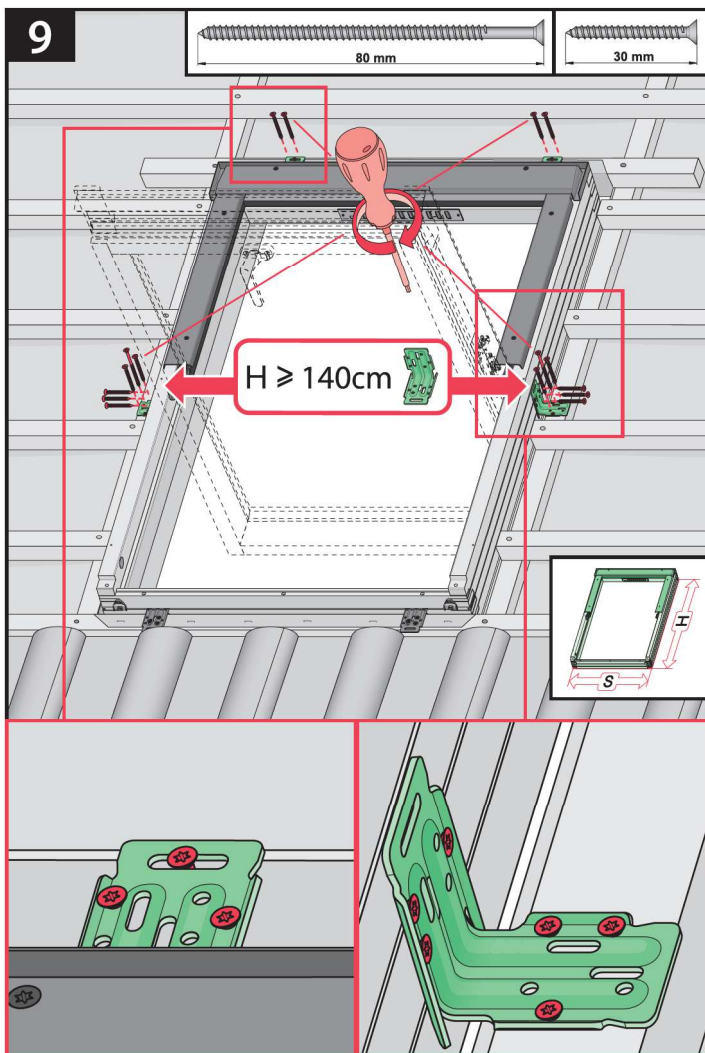
7



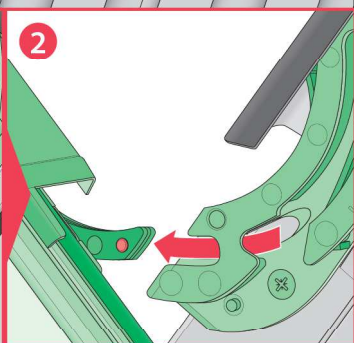
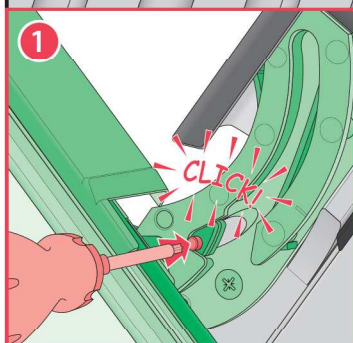
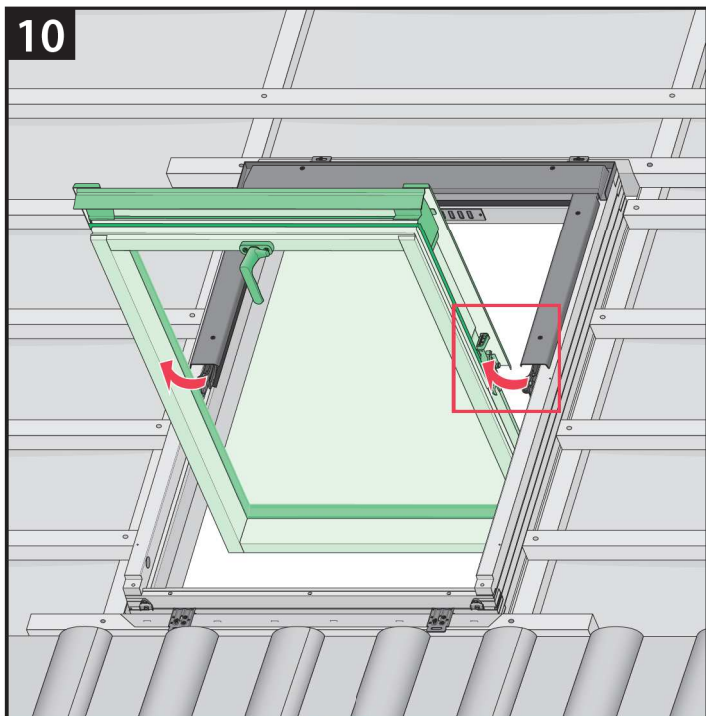
8



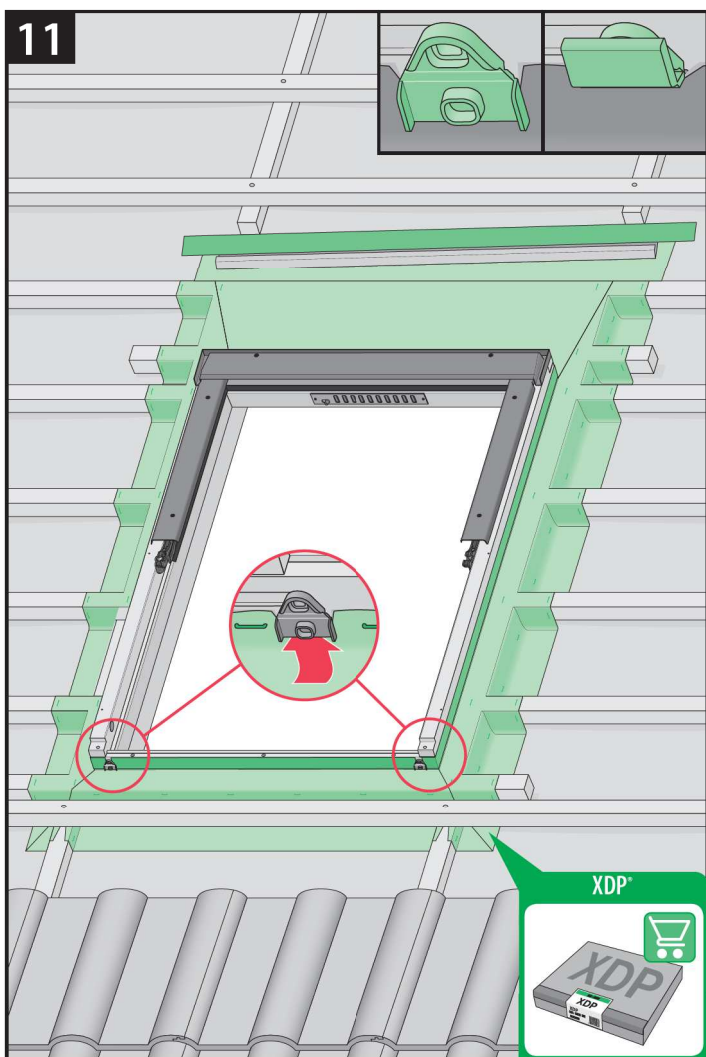
9



10



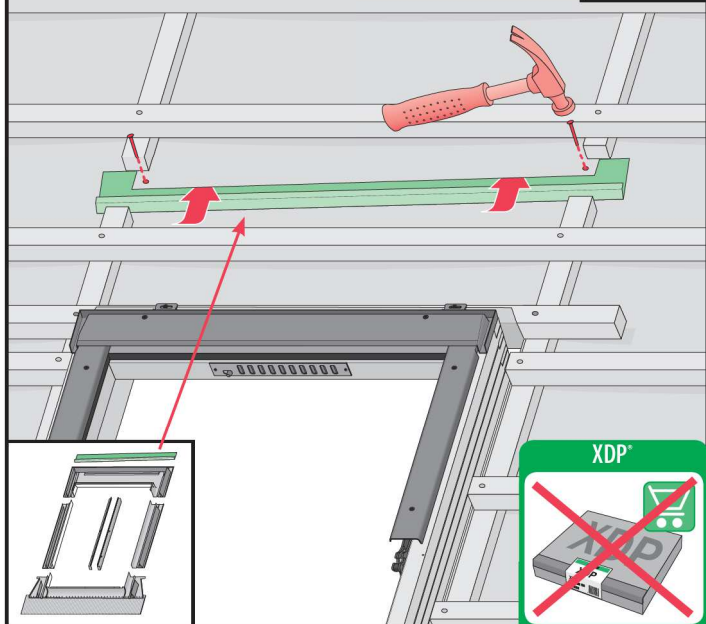
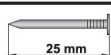
11



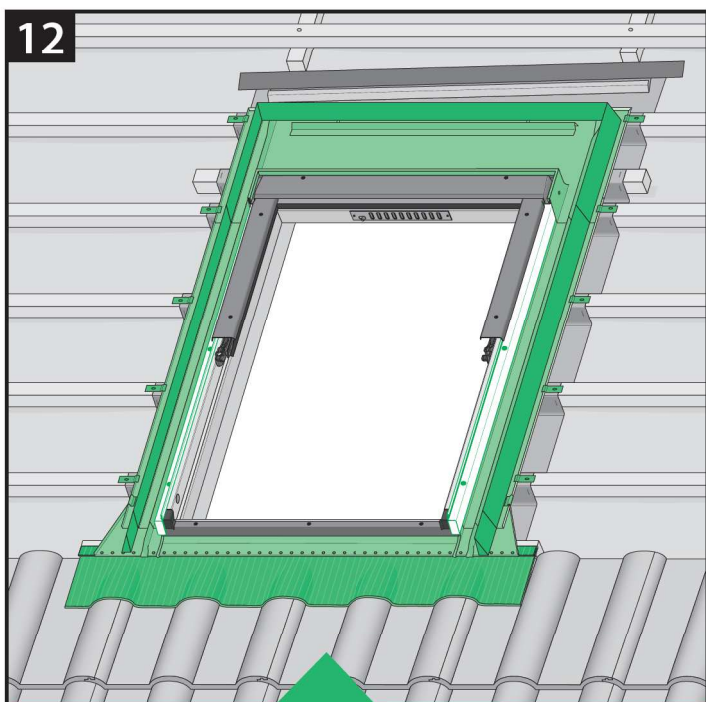
XDP®



11*



12



EHN
EHV



EZN
EZV



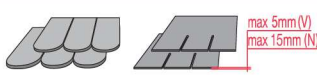
ESN
ESV



EGV



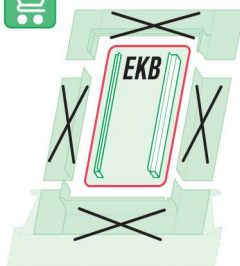
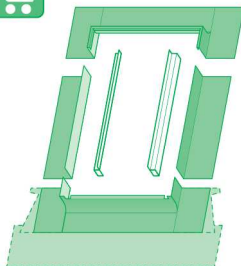
EPV

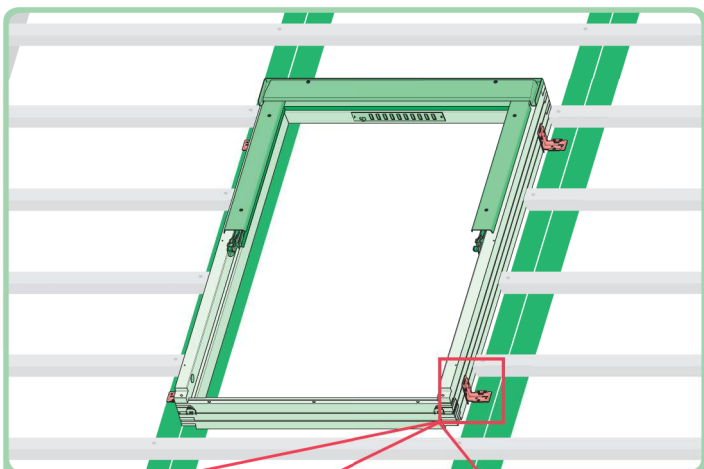
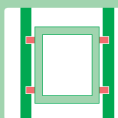


ELN
ELV

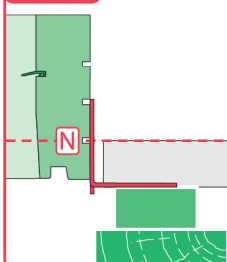


EEN
EEV

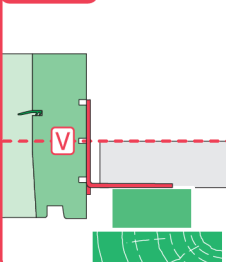




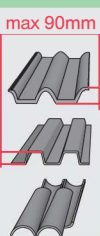
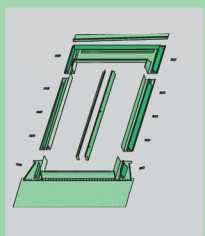
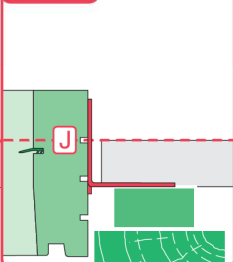
"N"



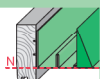
"V"



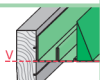
"J"



EHN



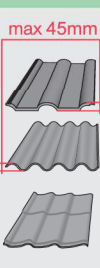
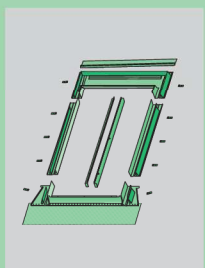
EHV



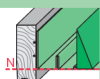
-

-

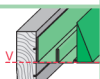
-



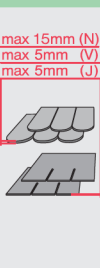
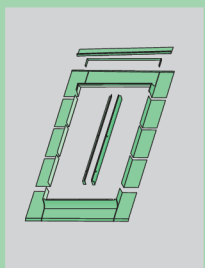
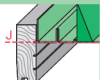
EZN



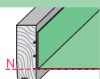
EZV



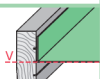
EZJ



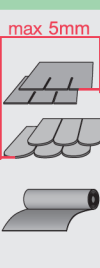
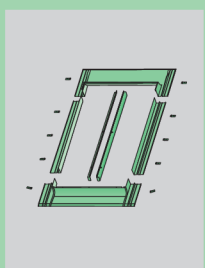
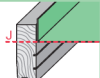
ELN



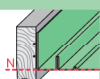
ELV



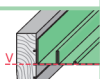
ELJ



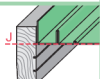
ESN



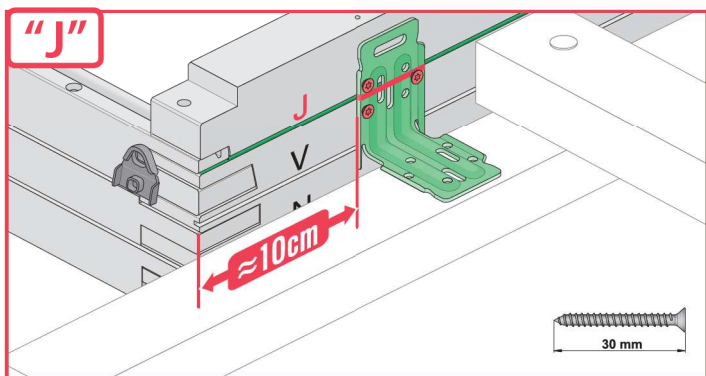
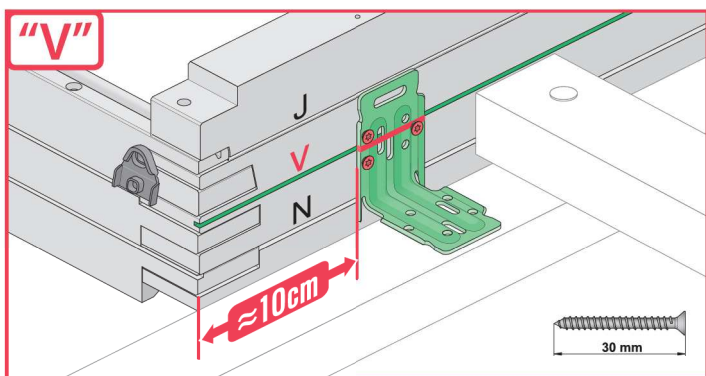
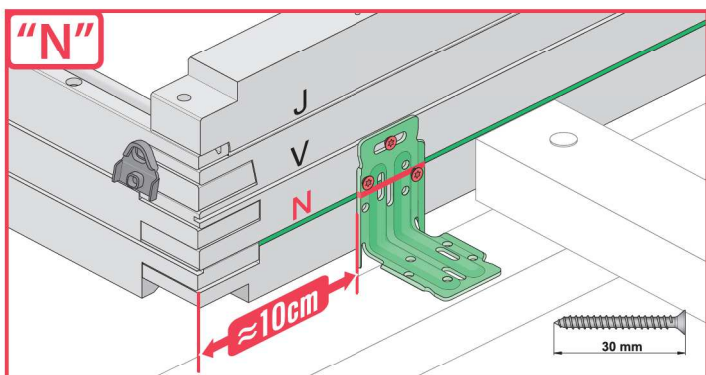
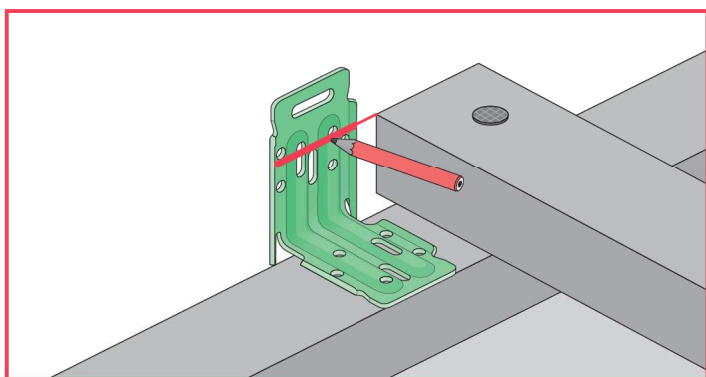
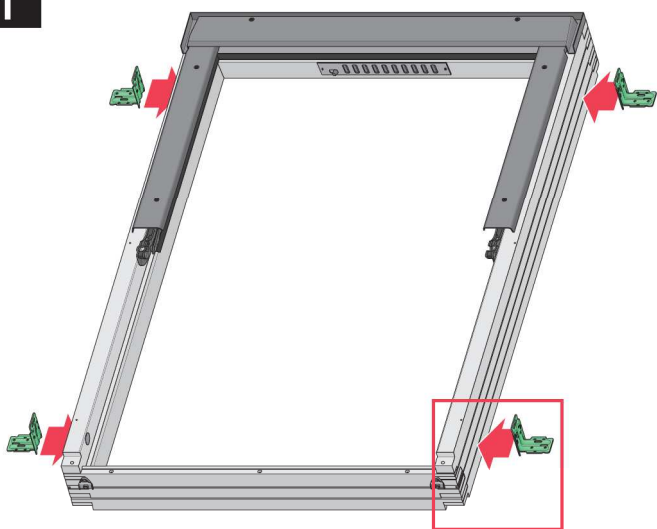
ESV



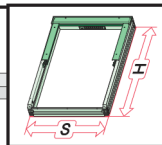
ESJ



1



2


 $S + (3 \div 5) \text{cm}$

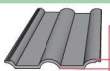
X

X



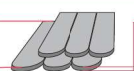
max 90mm

EHN	9-12cm
EHV	9-12cm



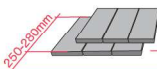
max 45mm

EZN	8-10cm
EZV	8-10cm
EZJ	20cm



12-16mm

EGV	6cm
-----	-----



max 18mm

EPV	8cm
-----	-----


 max 5mm (V,J)
 max 15mm (N)

ELN	0-4cm
ELV	0-4cm
ELJ	14cm



EEN	0-4cm
EEV	0-4cm
EEJ	14cm

ELN, ELV

0-4cm

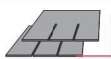
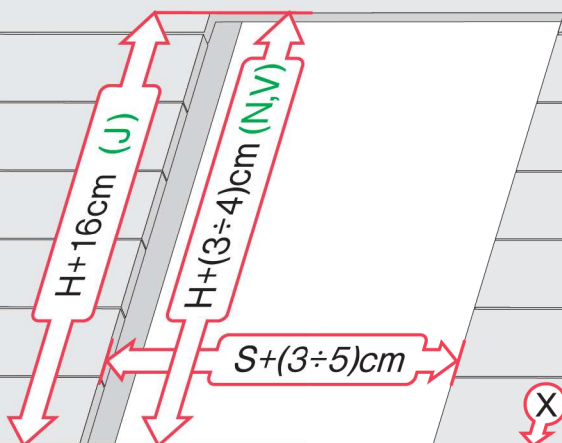
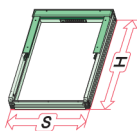
12cm

ELJ

14cm

26cm

3



max 5mm

ESN
ESV
ESJ

X

0-2cm
0-2cm
0cm

ESN, ESV

0-2cm

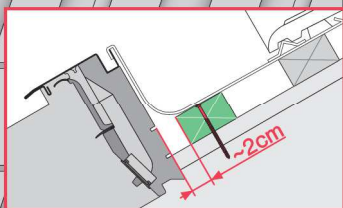
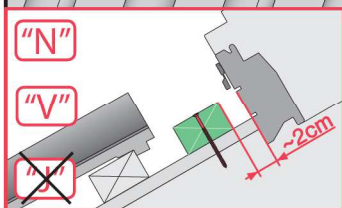
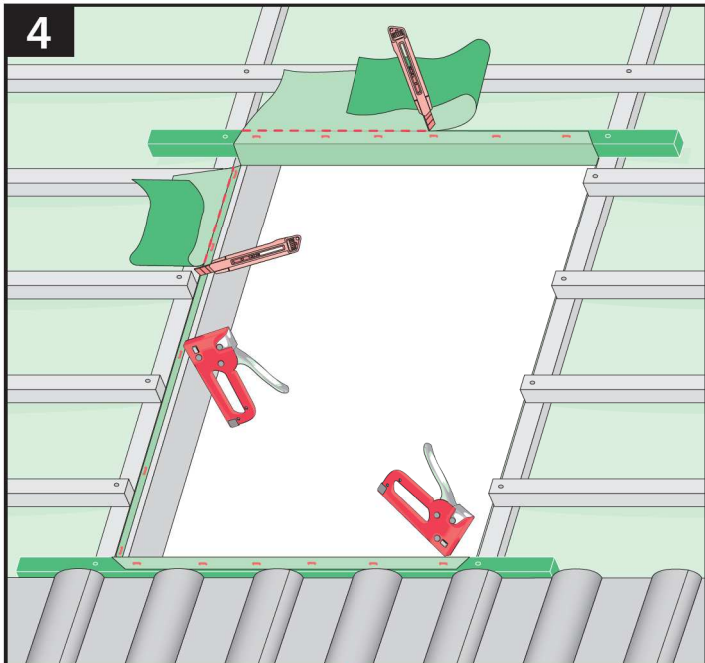
10cm

ESJ

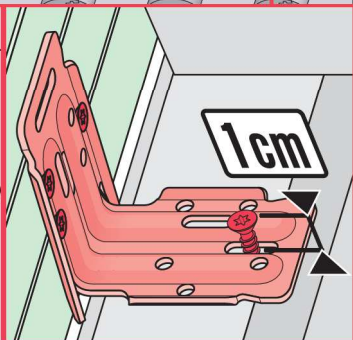
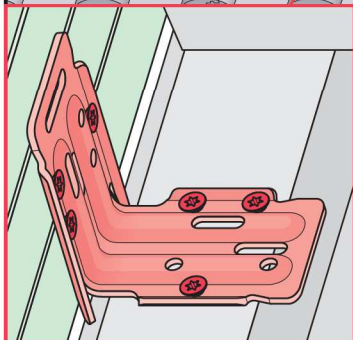
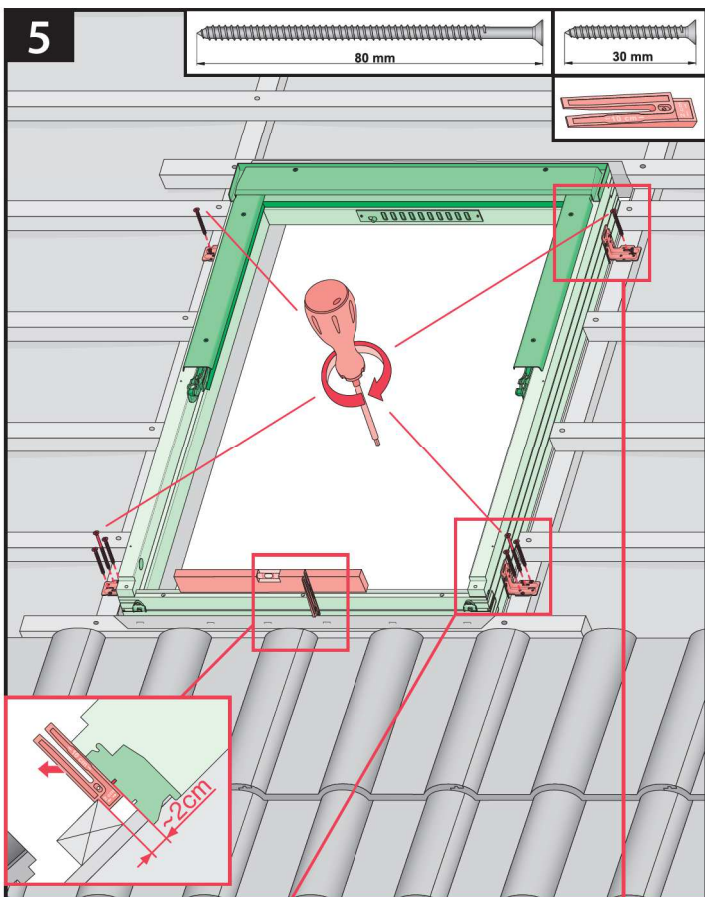
14cm

26cm

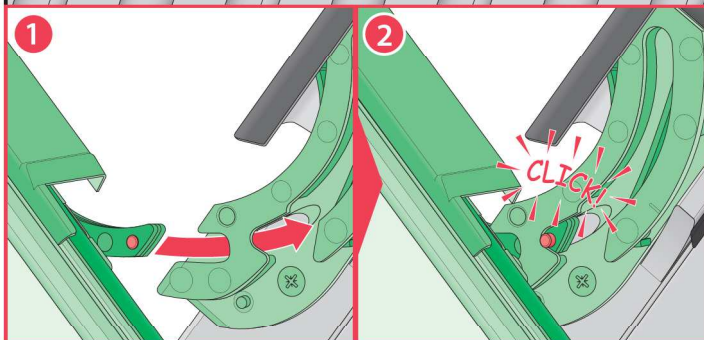
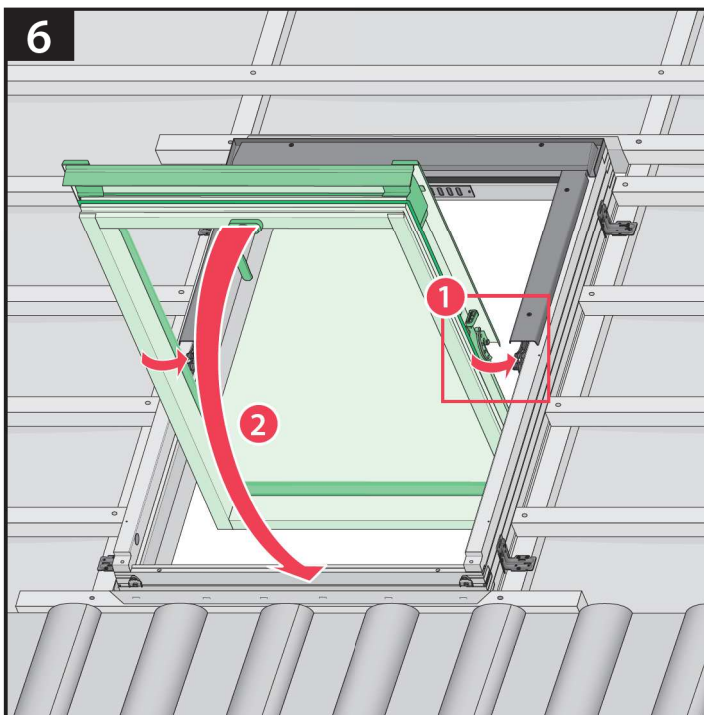
4



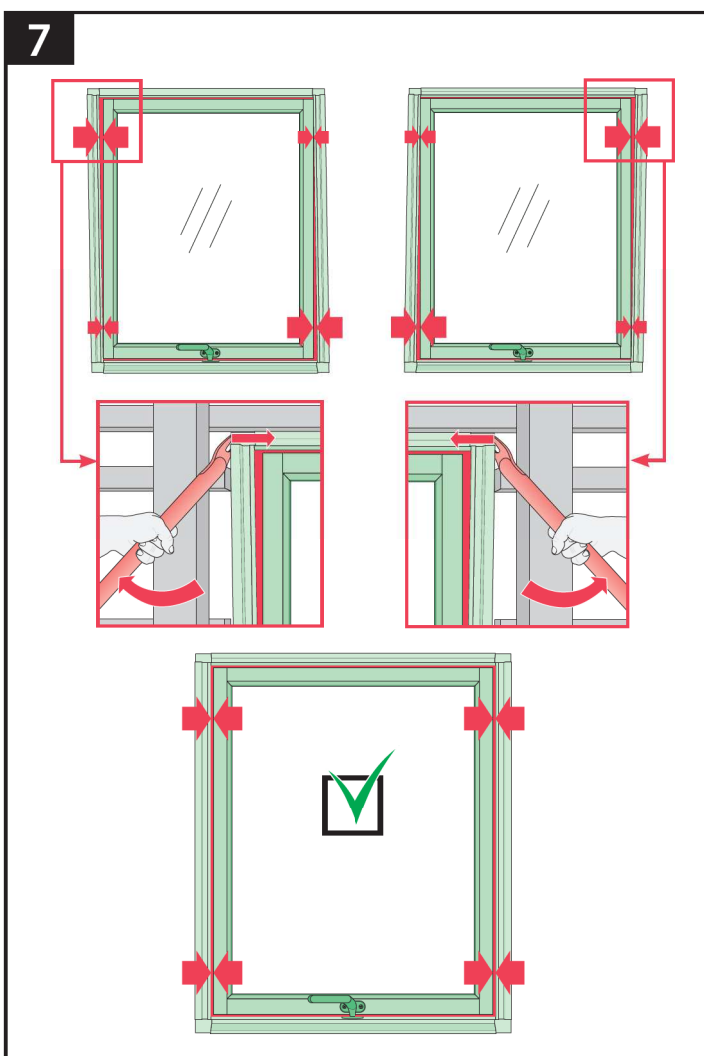
5



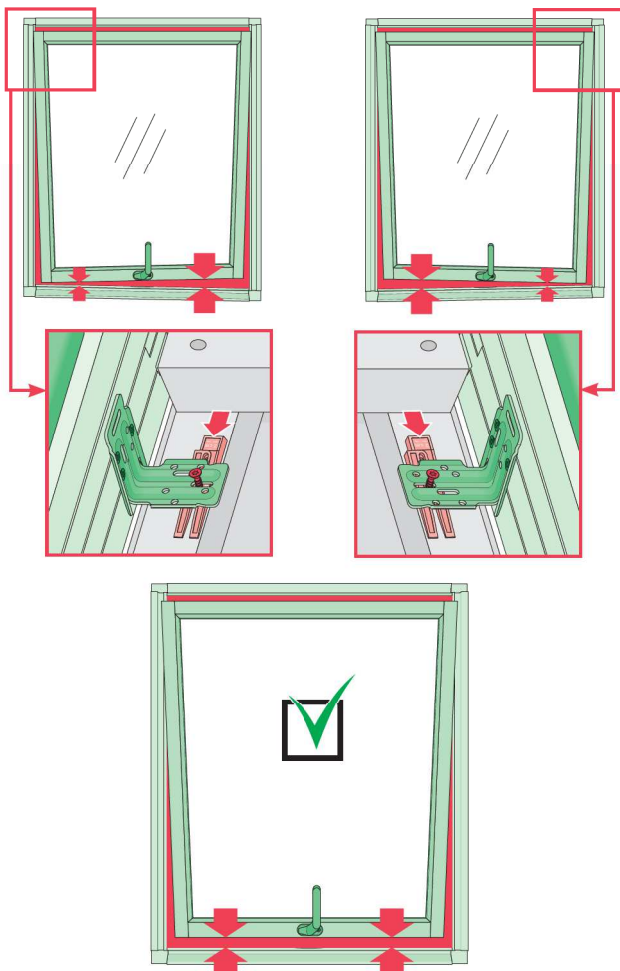
6



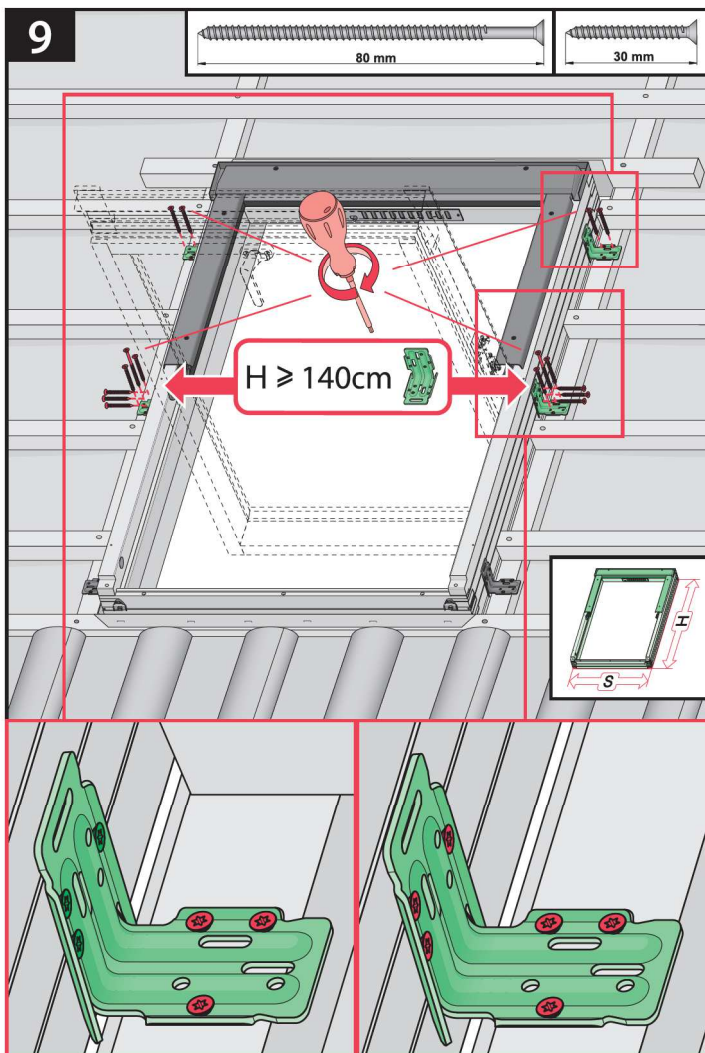
7



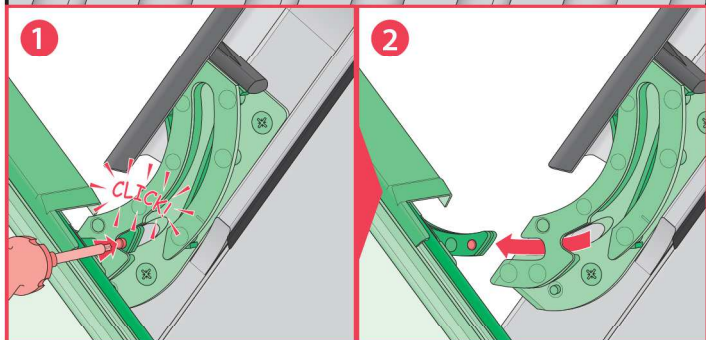
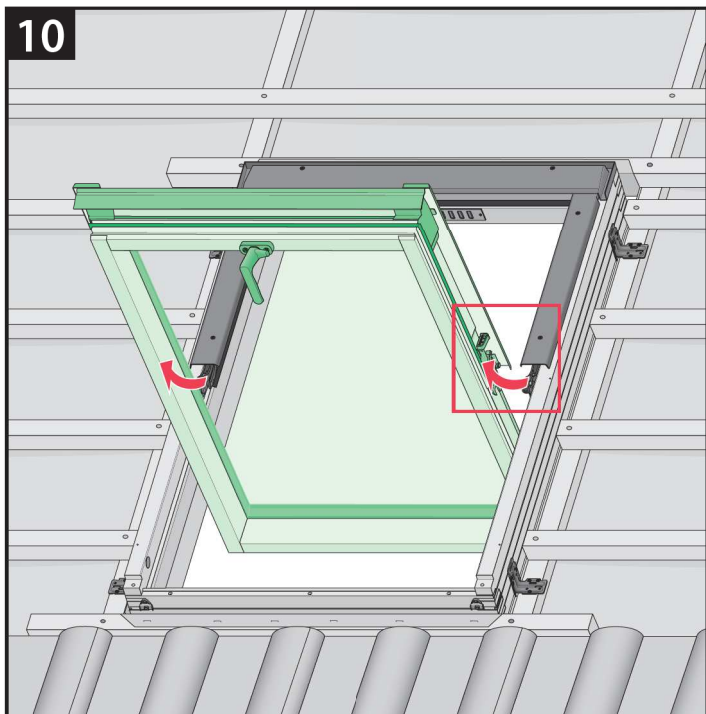
8



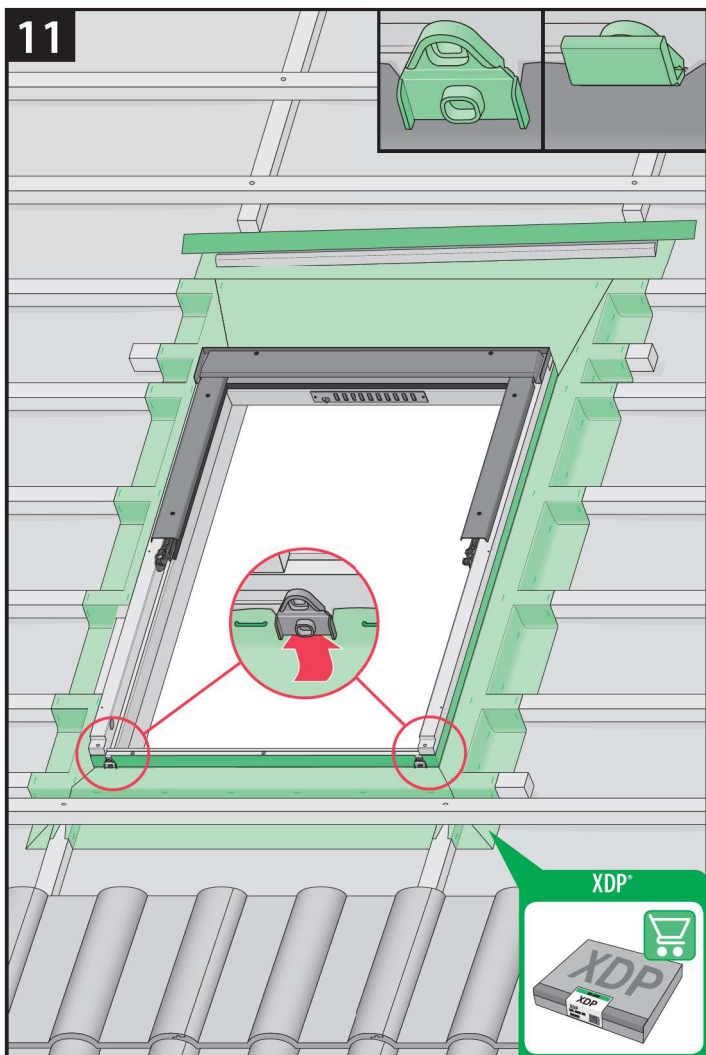
9



10



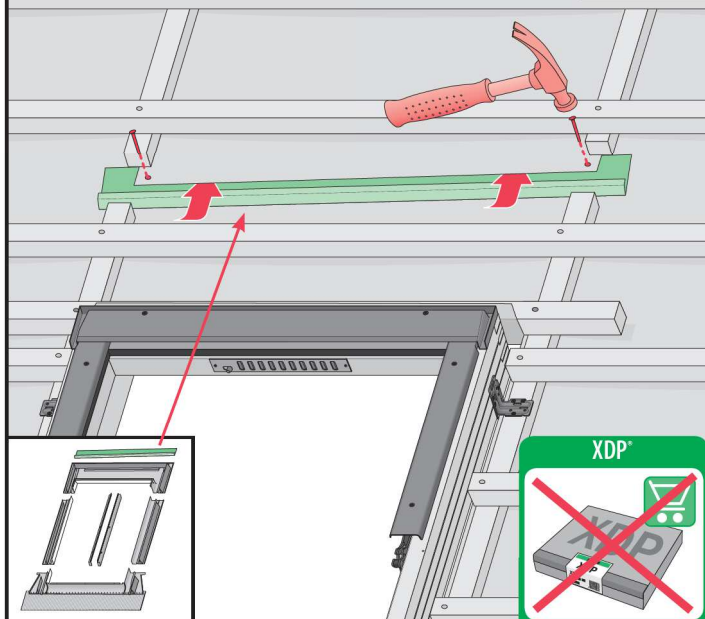
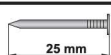
11



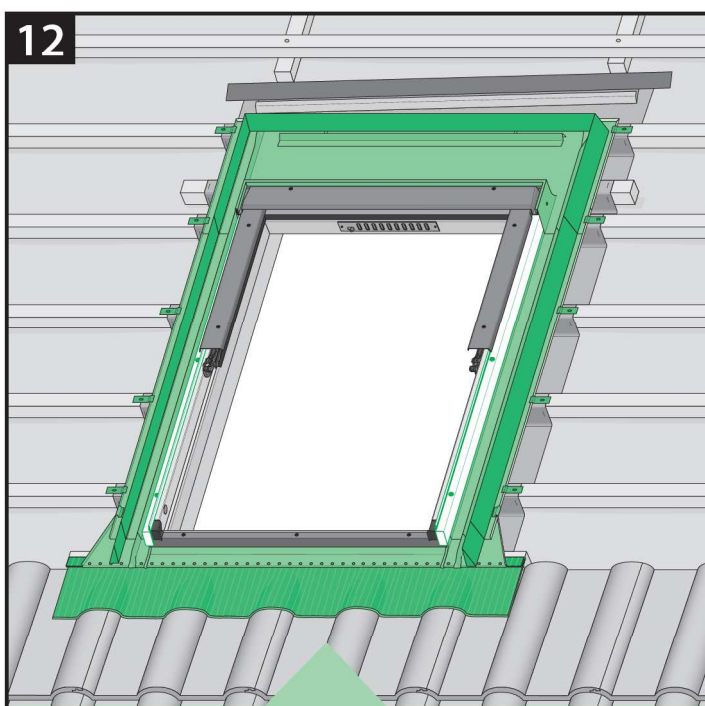
XDP®



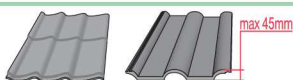
11*



12



EHN
EHV



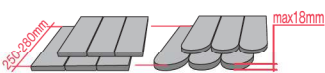
EZN
EZV
EZJ



ESN
ESV
ESJ



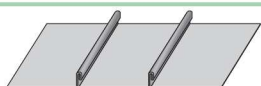
EGV



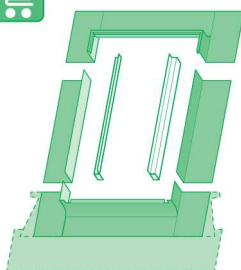
EPV



ELN
ELV
ELJ



EEN
EEV
EEJ





CZ	Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných právních zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.	NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van voorspelde wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteure oder Gebäudebesitzers.	PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.	PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.	RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montatorilor sau proprietarilor clădirii.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.	RU	В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
HU	A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások terjedelmében, építész, beépítőmester vagy épülettulajdonos által be nem tartásáért.	SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.
IT	Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.		

Неофицијален превод на македонски јазик

Неофицијален превод на македонски јазик, Ymalko. Меродавен е оригиналниот документ:
fakro-fts-v-installation-multi.pdf,
https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/roof_windows/FTS_FTS_V_FAKRO.pdf.

Документ: „Упатство за монтажа: FTS, FTS-V (МК)“

Овој превод е подготвен од Ymalko како помош при читањето. Не е документ на производителот и не го заменува. Во случај на каква било разлика или нејаснотија важи оригиналниот документ на производителот.

Страниците 1–8 се преводот; страниците 9–32 се оригиналниот документ на производителот FAKRO, приложен без измени.

Називите на производите, шифрите, стандардите, ознаките на мерните единици и сите бројчени вредности се пренесени точно како што се отпечатени во оригиналот.

Датум на преводот: 01.10.2026.